

OGLAŠAJTE V
NAJSTAREJŠEMU
SLOVENSKEMU
DNEVNIKU V OHIO
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

EN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE OLDEST
SLOVENE DAILY
IN OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXI. — LETO XXXI.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), DECEMBER 1, 1948

ŠTEVILKA (NUMBER) 234

Domače vesti

Zaroka

Zarčila sta se Miss Jennie Smrtnik, hčerka Mr. in Mrs. John Smrtnik, 19712 Muskoka Ave., in Mr. Stanley Požun, sin Mr. in Mrs. Požun, 19010 Shawnee Ave. Bilo srečno!

Božični čeki

Vodstvo North American banke sporoča, da bo mnogo naših rojakov dobilo danes in jutri prijeten obisk Miklavža v obliki čekov, ki jih bodo prejeli iz takozvanega "Božičnega kluba", v katerega so tekmo leta pridno vlagali svoje prihranke. Obenem se sporoča, da je vpisovanje v ta klub za leto 1949 sedaj v teku. Hranjenje po malih vsotah tedensko znesle po večjo vsoto baš pred božičnimi prazniki, ko pride izplačani ček zelo prav za nakupovanje daril.

Nastop preložen

Sporočila se nam, da bo slovenska skupina nastopila na televiziji postaji WEWS v četrtek 9. decembra in ne v četrtek 2. decembra kot je bilo prvotno določeno.

Novi grobovi

MARY JANCIGAR

Po daljši bolezni je umrla na svojem domu Mrs. Mary Jancigar, rojena Hrovat, p. d. Papirniška Micka, stara 62 let. Stanovalec je na 6604 Schaeffer Ave. Doma je bila iz Žužemberka, odkoder je prišla v Cleveland pred 38 leti. Bila je članica društva Kristusa Kralja št. 226 KSKJ, podr. št. 25 SZZ in društva St. Clair Grove št. 98 WC, katerega društva je bila ustanoviteljica.

Tukaj zapuščala soproga Antona, tri sinove: Anthony, Ernest in Albert, dve hčeri Mrs. Mary Fabian in Mrs. Hermina Lekše ter šest vnukov. Pogreb se bo vršil v soboto zjutraj ob 9:15 uri iz Zakrjškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

FRANCES LONCHAR

Snoči je preminila v Glenville bolnišnici Mrs. Frances Lonchar, stanujoča na 441 E. 160 St. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod Mary A. Svetek. Podrobnosti bomo poročali jutri.

TELEFONSKA KNJIGA NA ČENI BORZI BERLINA

BERLIN, 29. nov.—Berlinska črna borza se je izpopolnila z novim predmetom—z berlinsko telefonsko knjigo.

Naročniki na telefon lahko dobijo imenik uradnim putem, če prinesejo 16 funtov starega papirja. Črnoborzi pa prodajajo imenik po 100 mark (sovjetskih), kar po uradni izjavi znaša \$30.

Ob 30-letnici

Slovensko dramsko društvo

"IVAN CANKAR"

poda

IVAN CANKARJEVO DRAMO

V TREH DEJANJH

"KRALJ NA BETAJNOVI"

v počast in v spomin 30-letnice smrti pisatelja Ivana Cankarja in obenem je to jubilejna predstava za 30-letnico obstanka društva.

v nedeljo 5. decembra 1948

OB 3. URI POPOLDNE

V AVDITORIJU S. N. DOMA,

6417 ST. CLAIR AVE.

V JUGOSLAVIJI SO SVEČANO PROSLAVILI 29. NOVEMBER

Pred petimi leti je v Jajcu bil položen temelj federativni republiki

BEOGRAD, 30. nov.—Včeraj se je v Beogradu vršila svečana proslava pete obletnice sestanka prvega Antifašističnega sveta za Narodno osvobodjenje v Jajcu, na katerem so bili položeni temelji današnje Federativne Ljudske republike Jugoslavije.

Komunistična partija in druge organizacije Ljudske fronte so začele s proslavo predvčerajšnjem. Prestolnica Beograd je bila okrašena z rdečimi in zelenimi zastavami, svetlečimi petero-krakimi zvezdami in slikami maršala Tita ter ostalih voditeljev.

Proslava se je začela z veliko paradom. Beograjska vojaška posadka je oddala v počastitev rojstva republike 12 salvov iz 50 topov. Tudi ostala jugoslovanska mesta so bila v prazničnem razpoloženju.

Najveličastnejše osvobodilno gibanje v zgodovini

Prvi sestanek Antifašističnega sveta Narodne osvoboditve se je vršil v Jajcu leta 1943, ko so divjale najbolj ogorčene borbe proti naci-fašističnemu okupatorju in domačim izdajalcem in kolaboratorjem. Takrat so jugoslovanski partizani, združeni in Osvobodilni fronti pod vodstvom maršala Tita vodili eno od najbolj veličastnih narodno osvobodilnih gibanj proti 22 nacističnim divizijam in proti notranjemu sovražniku—četnikom Mihajlovića in Nedića, ustašem in domobrancem. Ta borba se je končala z zmago ljudstva, ki se je osvobodilo ne samo tujega okupatorja, pač pa je tudi razbilo okove starih tiranskih predvojnih režimov, zavrglo kralja in ustanovilo svoje federativne ljudske republike. Zmaga te gigantske borbe je bila zapečaten z ogromnimi žrtvami—1,700,000 Jugoslovancev je žrtvovalo svoja življenja v borbi za osvoboditev.

Moše Pijade na proslavi v narodnem gledališču

Jugoslovanska vlada je priredila sprejem za tuje predstavnike, diplomate in častnike, katerega se je udeležilo nad 500 gostov. Vršil se je v palači, ki je nekdanji pripadala bivšemu jugoslovanskemu kralju. Zunanje goste, med katerimi so se nahajali tudi predstavniki Zedinjenih držav, Anglije in Sovjetske zveze, je pozdravil jugoslovanski zunanji minister Edvard Kardelj.

V narodnem gledališču pa so se sestali člani Političnega biroja in eden od voditeljev Federativne ljudske republike Jugoslavije, Moša Pijade, podal pregled dogodkov, ki so vodili v ustanovitev republike. Govoril je o zgodovinskih dogodkih, ki so se odigrali za časa osvobodilne vojne in o ustanovitvi Antifašističnega sveta Narodne osvoboditve 29. novembra leta 1943.

Zapadne sile priznale Osvobodilno fronto

Moša Pijade je v zvezi s priznanjem Osvobodilne fronte s strani Anglije in Zedinjenih držav, med ostalimi rekel:

"Angleška agencija Reuters

je 8. decembra leta 1943 poročala o sklepih, sprejetih na sestanku v Jajcu in poudarila, da so dogodki v Jugoslaviji vzbudili veliko zanimanje v angleškem tisku. Istega dne je angleški državni podtajnik Richard Law naznanil sledeče: 'Naša politika temelji na podpiranju vseh sil, ki se v Jugoslaviji zoperstavljajo Nemcem. V sedanjem položaju mi podpiramo partizane in jim dajemo več pomoči kakor Mihajloviću iz enostavnega razloga, ker se partizani upirajo Nemcem v večjem obsegu.'

Nato je Moša Pijade omenil tudi izjavo tedanjega ameriškega državnega tajnika Cordella Hulla:

"Prihodnji dan 9. decembra je državni tajnik Zedinjenih držav Cordell Hull izjavil, da bodo Zedinjene države pomagale partizanom in četnikom in pristavili, da je Anglija zavzela isto stališče ter da se Zedinjene države v celoti strinjajo z angleškim stališčem."

Izjava sovjetskega zunanjega ministrstva

O izjavi Informacijskega urada sovjetskega zunanjega ministra z dne 4. decembra 1943 pa je Moša Pijade dejal:

"Te dogodke v Jugoslaviji so že prijateljsko sprejeli v Angliji in Zedinjenih državah, Sovjetska zveza pa jih smatra za pozitivna dejstva, ki pomagajo uspešni borbi jugoslovanskega ljudstva proti Hitlerjevi Nemčiji. Ti dogodki tudi nudijo vse dokaze resnega uspeha novih voditeljev Jugoslavije v nalogi, da se združi vse narodne sile v Jugoslaviji... Ker smatra, da je potrebno dobiti bolj natančne informacije glede dogodkov v Jugoslaviji in partizanske organizacije, je Sovjetska zveza sklenila, da bo v Jugoslavijo poslala vojaško misijo, kakor je to že storila Anglija."

Na proslavi so govorili tudi drugi jugoslovanski voditelji, časopisi pa so priobčili obširne članke v zvezi s tem zgodovinskim datumom jugoslovanskih ljudstev.

NEMCI NOČEJO IZROČITI KAJZERJEVEGA SINA

STUTTGART, 30. nov.—Nemški uradniki v ameriški okupacijski zoni so zavrgli zahtevo sovjetskih oblasti, da izročijo prince Avgusta Wilhelma, kajzerjevega sina. Sovjeti bi hoteli prince postaviti na zahtojno klop kot vojnega zločinca.

HARTLEY ZA OHRANITEV DELOV T-H ZAKONA

WASHINGTON, 30. nov.—Kongresnik Fred Hartley, ki je pomagal ustvariti zloglasni Taft-Hartleyev zakon, je danes apeliral na republikance, naj skušajo ohraniti "najboljše" dele tega zakona.

PODJETNIK GROZI, DA BO PRODAL BOJNO LADIJO ITALIJE

RIM, 30. nov.—Italijansko ministrstvo za mornarico je danes izjavilo, da se bo storilo "vse kar je mogoče", da se nekemu civilcu prepriča, da ne bi prodal italijanske bojne ladje "Vittorio Veneto" od 33,000 ton.

Lastnik ladjedelniške družbe iz Leghorn, je tožil mornariško ministrstvo v zvezi z nekim dolgom. Sodnija mu je odobrila, da lahko iztirja dolg z zaplenbo ladje ali pa da ladjo proda.

To je prvič v zgodovini, da je neki civilni upnik zasegel italijansko bojno ladjo.

Mornariško ministrstvo je priznalo, da lahko upnik proda ladjo, če v prihodnjih štirih dneh dolg ne bo plačan.

200 JUGOSLOVANSKIH BEGUNCEV V BOLGARIJI

SOFIJA, 29. nov.—Uradno bolgarsko poročilo pravi, da je v Bolgarijo doslej zbežalo 200 uglednih jugoslovanskih komunistov, vključno častnikov armade, članov parlamenta, odvetnikov, učiteljev in študentov, dočim da je iz Bolgarije zbežalo v Jugoslavijo le 45 Bolgarov.

Naznailo je bilo podano v odgovor na jugoslovanska poročila, da je večje število Bolgarov, Madžarov, Albancev in Rumunov zbežalo v Jugoslavijo, odkar je prišlo do spora med Kominformo in vodstvom jugoslovanske Komunistične stranke.

JUSTIČNI ODDELEK ZAHTEVA STROGI ZAKON

WASHINGTON, 30. nov.—Justični oddelek je pripravil osnutek novega zakona proti vojnemu, ki ga bo izpolnil pomankljivosti prejšnjih zakonov. Uradniki oddelka pravijo, da se bo justični tajnik Tom Clark posvetoval s predsednikom Trumanom in da bo zakonska predloga predložena zasedanju kongresa v januarju.

Osnutek predloge je justični oddelek pripravil v sodelovanju z FBI in obveščajno službo armade, mornarice in zračnih sil.

NE-AMERIŠKI AGENT GRE V POKOJ

WASHINGTON, 30. nov.—Glavni preiskovalec kongresnega odbora za ne-ameriške aktivnosti Robert E. Stripling je naznanil, da se bo umaknil v pokoj, ko bodo demokrati v januarju prevzeli kontrolo kongresa.

Ne-ameriški odbor bo tako zgubil poleg treh republikancev še svojega glavnega preiskovalca. Predsednik J. Parnell Thomas, ki bo tudi šel v pokoj, pa se bo zagovarjal proti obtožbam, da je sleparil vlado.

CISTKA VLADE V ALBANIJI

LONDON, 30. nov.—Radio iz Tirane je danes sporočil, da je albanski ministrski predsednik Enver Hoxha odslavlil z odobrenjem parlamenta nekaj članov vlade.

Moskovski radio kritizira AFL

LONDON, 29. nov.—Moskovski radio je danes kritiziral Ameriško delavsko federacijo (AFL) rekoč med ostalimi, da posveča preveč pozornosti zunanjim politikam, premalo pa "divgu življenjskega standarda ameriškega delovnega ljudstva in splošnemu izboljšanju delovnih pogojev."

V svoji oddaji v angleškem jeziku je radio Moskva okrcal tudi nedavno konvencijo AFL, češ, da je na tej konvenciji bilo več hujskanje na vojno kot pa ga izvajajo celo ameriška vlada in Wall Street.

"Ameriški zavojčevalci bi težko našli bolj zveste in poslušne hlapce kot je reakcionarno vodstvo AFL," je izjavil moskovski radio in pristavil:

"Ameriški vladajoči krogi skušajo predstaviti ameriško politiko za politiko miru in širijo vse vrste bajk, da se ne morejo sporazumeti s Sovjetsko zvezo. Toda Green in njegova družba vpijejo iz vsega grla, da ne sme biti nobenih direktnih pogajanj med Sovjetsko zvezo in Zedinjenimi državami. Kar se pa tiče pošiljanja ene ameriške mirovne misije v Moskvo, o tem nečemu sploh slišati."

Berlin razklan na dve mesti

BERLIN, 30. nov.—Nemška stranka Socialne enote, ki se nahaja pod vodstvom komunistov, je danes ustanovila mestno upravo za Berlin. S tem je bilo mesto razkldano na dva dela.

Nemški levičarji so sklicali shod, na katerem je bil izvoljen župan, kakor tudi izvršna uprava Berlina.

Predstavniki zapadnih sil smatrajo, da je ta akcija nemških levičarjev onemogočila uređitev valutnega vprašanja Berlina, kakor so to predlagale tako imenovane nevtralne države, članice Varnostnega sveta Z. N.

Na shodu levičarjev je bil imenovan za župana Berlina Friedrich Ebert, ki je takoj naznanil, da Berlinčani ne bodo pripoznali volitev, ki so jih za prihodnjo nedeljo razpisale okupacijske oblasti zapadnih sil.

Novo izvoljeni župan Berlina Ebert, ki je sin ustanovitelja Weimarske republike, je obljubil, da bo svoje dolžnosti vršil nepristransko.

Na shodu so govorili tudi drugi levičarji, med njimi komunistični poslanec Ottomar Gesche, ki je v otvoritvenem govoru napadel nemške voditelje v zapadnih sektorjih Berlina radi njihovega podpiranja volitev.

"Prebivalstvo je čedalje bolj nemirno. Lakota, mraz in brezposelnost je vedno večja. Vsako jutro se Berlinčani sprašujejo, kako bodo dobili skodelico tople kave ali pa kako si bodo pripravili kosilo," je rekel Gesche. Govoril je tudi o terorju v zapadnih sektorjih Berlina, ki se nahajajo pod ameriško, angleško in francosko okupacijo, ter v zvezi s tem dejal, da se v teh sektorjih vršijo masne aretacije.

V JUŽNI KOREJI STRELJAJO UPORNIKE

SEOUL, 30. nov.—Radi sodelovanja v oktobrskih revolti, je danes bilo ustreljenih nadaljnjih 55 častnikov in vojakov korejske armade.

Kitajski nacionalisti v paničnem begu iz Sučova

Čiangovi vojaki se na letališču tepejo za mesta v zadnjih letalih

SANGAJ, 1. dec.—Iz ameriških virov so danes sporočili, da so kitajski nacionalisti zapustili letališče v Sučovu in da je zračni promet s to nacionalistično trdnjavo bil prekinjen.

Ameriški letalci, ki so se hoteli spustiti na letališče danes zjutraj, so izjavili, da na letališču vlada prava panika in gneča. Civilci in nacionalistični vojaki so se tepli za sedeže v zadnjih letalih. Letalci pa niso mogli dobiti radijske zveze z upravo letališča.

Ameriški letalci so potrdili, da kitajska nacionalistična letala zapuščajo Sučov. Ker pa so leteli po noči, niso mogli povedati, če je letališče že v rokah komunistov. Njihovo mnenje je, da je usoda letališča zapečaten.

Neki ameriški pilot je izjavil, da je prizor v Sučovu bil podoben "prizoru iz zadnjih dnevov Mukdena," milijonskega mesta v Mandžuriji, ki je padlo oktobra meseca v roke Ljudski armadi.

Čiang Kajšekova vlada na begu iz Nankinga

Iz Nankinga pa med tem poročajo, da se je Sučova 250,000 mož broječa posadka začela umikati proti jugu, da bi pomagala pri obrambi Nankinga. Toda vsi znaki kažejo, da se Čiang Kajšekova vlada že pripravlja na beg iz prestolnice.

Dobro obveščeni krogi poročajo, da bo vlada verjetno zbežala v Čungčjin, nekateri uradi pa se bodo preselili v Canton in na Formoso.

Umik posadke iz Sučova se tolmači kot končno zapuščanje mesta, okrog katerega so divjale odločilne borbe. Sile Ljudske armade so napadale mesto skoro en mesec, ga popolnoma obklopile in začele uničevati nacionalistične armade, ki so se skušale umakniti iz pasti. Pričakuje se, da bo posadka Sučova morala razbiti jekleni obroč komunistov, če se želi izogniti uničenju. Posadka je kljub ukazom iz Nankinga ostala v Sučovu, ker se ni hotela izpostaviti nevarnosti popolnega uničenja. Njena sedanja usoda pa ni znana.

AMERIŠKI DIPLOMATI BEŽIJO IZ NANKINGA

NANKING, 30. nov.—Ameriške oblasti so ukazale, da se takoj začne z masnim umikom ameriških diplomatov iz Nankinga in Sangaja.

Ukaz je prišel skoro istočasno z vojaškimi poročili, da se komunisti nahajajo le 100 milj od kitajske prestolnice.

Uradniki ameriške ambasade so izjavili, da se bo v četrtek začelo umikati žene in otroke diplomatov in uradnikov in sicer iz Nankinga in Sangaja na Manjlo.

Danes pa bo iz Sangaja odplula ameriška transportna ladja "Republic," na kateri se nahaja 260 Američanov.

Z masnim umikom ameriških državljancev in ostalih tujcev se je začelo radi vojaškega položaja. Okrog 500,000 vojakov Ljudske armade je v ogromna kletča zajelo glavne nacionalistične sile v dolini reke Jangtze. Sile Ljudske armade, ki so dosedaj že zajele okrog 100,000

Čiang Kajšekovih vojakov in grozijo, da bodo ujele v past še nadaljnjih 100,000 nacionalistov, ogrožajo železniško mesto Pengpu, 100 milj od Nankinga.

Bolj na severu pa še vedno ni znana usoda 250,000 v Sučovu obklojenih nacionalističnih vojakov, ki so dobili ukaz, naj se nemudoma umaknejo proti jugu.

Kratke vesti

ČRNCEM ZANIKANA VOLILNA PRAVICA

WASHINGTON, 28. nov.—Državni odbor za črnce je danes izjavil, da je 2,000 črnecem v petih južnih državah bila letos zanikana volilna pravica. Organizacija je zahtevala, da senatni odbor izvrši preiskavo.

VLADA ODPUSTILA 19,000 UPOLENCEV

WASHINGTON, 30. nov.—Komisija za civilno službo je danes sporočila, da je bilo z vladne plačilne liste črtanih v oktobru mesecu 19,300 upolencev. S tem se je število civilnih upolencev v uradih znižalo na 2,089,700.

ČEŠKA TRGOVINSKA DELEGACIJA V BEOGRADU

BEOGRAD, 30. nov.—Danes je dospela v Beograd češkoslovaška trgovinska delegacija, ki se bo pogajala za novi sporazum z jugoslovansko vlado maršala Tita. Pogajanja se vršijo brez ozira na spor s Kominformo.

MISS TRUMAN BO BAJE PELA V ITALIJI

MILAN, 30. nov.—Milanski časopisi so danes priobčili "poročila iz inozemstva," da je baje Margaret Truman, hčerka predsednika Zedinjenih držav, bila povabljen, da nastopi kot pevk v slovit milanski Scali.

V AMERIKI JE 2,800,000 NEPISEMNIH

V Zedinjenih državah je danes 2,800,000 nepismenih oseb. Oktobra meseca leta 1947 je bilo 2,7 odstotkov nepismenih, kar je najnižji odstotek v zgodovini. Leta 1926 je bilo zabeleženih 6,5 odstotkov nepismenih.

AMERIŠKO LETALO SE PONESREČILO V ŠPANIJI

ALGERICAS, Španija, 30. nov.—Danes je bilo najdeno uničeno in zažgano ameriško letalo, o katerem ni bilo sledu že od preteklega tedna.

Ostanki letala so bili najdeni v bližini neke planine. Trupla dveh pilotov in treh potnikov so bila sežgana.

GRŠKI MONARHISTI USTRELILI PET OSEB

ATENE, 29. nov.—Grški monarhisti so danes ustrelili dve ženi in tri moške, ki da so podpirali Ljudsko armado gen. Markosa.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

KMEČKO VPRAŠANJE V JUGOSLAVIJI

III

Kominforma pravi, da še vedno obstoja izkoriščanje

Tito in vlada pravijo, da se zavedajo prav tako dobro kot drugi, da bo poljedelstvo najuspešnejše, ko bo kolektivizirano, ko bo upravljano pod centralnim vodstvom na obsejni ravni. Toda nihče ne želi vsiljene kolektivizacije.

Obstojata dve možnosti: zadruga ideja, potem katere vlada ustanavlja zadruge, ki sem jih opisal, vključno pa tudi zadruge za traktorje in ostale stroje ter likvidacija premožnih kmetov (kulakov), ki se bogatijo na račun poljedelskih delavcev, potom obdavljenja.

Novi davčni zakon, ki je stopil v veljavo 1. septembra, zahteva od kmečkega delodajalca, da mora plačati zvišani davek za vsakega moškega, ki ga je zaposlil izven svoje družine, obdavljuje pa tudi bolj visoko njegov višek pridelkov, ki jih prodaja na prostem trgu. Mali kmetje, člani zadrug, so se izognili temu težkemu obdavljenju. Soglasno s tiskom Kominforma, je to zakasnelo priznanje obtožb Kominforme, da kulaki ne samo, da še vedno obstojajo, ampak da so tudi važna sila in jih prej Tito ni obravnaval na marksistični način.

Minister za poljedelstvo o uspehih

"O zemljišni reformi se je razmotrivalo—večinoma so to bile prazne govornice—več kot 20 let," je rekel minister za poljedelstvo Petar Stambolić. "Toda hrvaški in slovenski bankirji, korporacije in cerkva so vedno obdržali svoja posestva. Kmetje, ki so dobili nekaj zemlje, so vedno tonili v dolgove in bili izkoriščani s strani bankirjev.

"Nova agrarna reforma je bila izvedena po ljudstvu in na najbolj demokratični način.

"Bilo je 1,566,000 akrov v zemljiščnem skladu, ne računajoč zemlje, ki so jo kmetje dobili z razkosanjem veleposestev v Dalmaciji. Zemlja, ki je bila na razpolago, je bila razdeljena na takšen način, da je 316,435 kmečkih družin dobilo 797,357 akrov, dočim se je državi dalo 347,441 akrov za zdravstvene, kulturne in socijalne ustanove, poleg tega pa je država dobila 384,000 akrov gozdov.

"Število delovnih zadrug je stalno višje. Leta 1946 jih je bilo 313 z 23,740 kmečkih družin in z 98,933 hektarjev zemlje. Leta 1947 se je število zadrug zvišalo na 808 z 40,642 družin in 208,308 hektarjev zemlje. V spomladi leta 1948 je bilo vpisanih 124 novih zadrug. Zadruge imajo le 2 odstotka orne zemlje. Toda naraščajo in graditev 4,000 zadrugnih domov bo velika izpodbuja.

"Medtem se je uničilo feudalizem. Stoletja stare krivice delovnim kmetom so bile izbrisane."

Velike spremembe so bile izvršene

Za vsakega, ki prihaja v Beograd, je jasno, da trgovine niso založene s hrano, čeprav so restavracije za časa Donavske konference in mesece pozneje imele za vse dovolj in tudi dobre izbire mesa.

Jasno je tudi, da imajo kmetje dosti denarja.

Kot je rekel zunanji minister Edvard Kardelj: "Obstojata višek mesa, masti, kruha—kar vse primanjkuje industrijskim delavcem v mestu—med vašimi kapitalisti (kulaki ali pa premožnimi kmeti). Ti ljudje nam delajo poteškoče pri graditvi socialističnega sistema v mestih in vaseh."

Jugoslovanski voditelji so mi povedali, da so šli daleč in dosti naglo v deželi, ki je 80 odstotkov poljedelska. Ne bi koristilo, če bi se prebivalstvu zoperstavljalo z bolj strogi ukrepi, ker lahko pride do sabotaže in možno tudi do lakote.

Z druge strani pa Kominforma trdi, da bi položaj bil lažji, če bi vlada bolj strogo nastopila proti kulakom.

Brez ozira, katera stran je v pravem, dejstvo je, da so bile izvršene velike spremembe in da je velika večina ljudstva dobila zemljo—prav tako kakor na Madžarskem, v Češkoslovaški, Poljski in ostalih vzhodnih deželah.

(Konec)

AMERISKI KONGRESNIKI DOSEPELI V ŠPANIJO

MADRID, 27. nov.—Sedmorica ameriških kongresnikov, večina članov odbora za oboroženo silo, je nenadoma dospela v

Madrid. Kongresniki so prišli iz Rima, kjer so se ustavili tudi v Vatikanu.

Pričakuje se, da bodo ameriški kongresniki imeli sestanek z vojaškimi voditelji fašistične

ga diktatorja Franca.

UREDNIKOVA POŠTA

OB "CANKARJEVI" 30-LETNICI

Cleveland, O. — Ob raznih obletnicah naših društev se spominjamo med drugim tudi najbolj aktivnih članov in uradnikov društva. Pri različnih društvih pridejo v veljavo tudi različni vodje. Tako na primer pri dramskem društvu so najbolj važni igrovodje, pri pevskih pa pevovodje. Če so ti dobri, skupina napreduje, če so slabi, nazaduje in umrje. Pri dramskem društvu "Ivan Cankar" v Clevelandu smo imeli, v kolikor se jaz spominjam, v 30-letih osem igrovodij ali režiserjev in sicer: Louis F. Truger, Joseph Skuk, Avgusta Danilova, Ralph Danilo, John Steblaj, Vatro J. Grill, Antoinette Simič in Rudolph Widmar. Reči moram, da so bili vsi navedeni dobri igrovodje ali režiserji, pa če so delovali daljšo ali krajšo dobo pri društvu. Vsem tem gre sedaj zahvala, da društvo "Ivan Cankar" še živi ob svoji 30-letnici. Vsi ste bili člani v verigi, ki je vzdržala to dobo in sedaj ste lahko ponosni na svoj doprinos dela na dramatičnem polju.

Kar se tiče igralcev in igralk v teh 30-letih, je pa treba postaviti pregledno tabelo, kar je precej dela, kdo je največkrat igral in kakšne vloge. Ne samo pri društvu "Ivan Cankar", pač pa na splošno tudi drugod, ima gotovo prvenstvo John Steblaj, ki igra v Clevelandu tudi 30 let pri raznih dramskih skupinah in režira igre tukaj in tam.

Pri "Cankarju" pa je nedvomno najbolj vztrajen igrovodja Joseph Skuk, naš bivši in sedanj režiser. On je eden izmed ustanoviteljev društva. Za igrovodjo je bil prvič izvoljen na seji 9. marca 1920 in je obdržal svoj urad do prihoda Avguste Cerar Danilove, zgodaj spomladaj 1924 leta. V tem času je režiral blizu 40 iger. Potem so se vrstili po odhodu Danilove drugi igrovodje. Imeli smo v gotovih letih tudi po tri igrovodje hkrati, ki so si med seboj razdelili delo in tudi igrali v eden drugega igri, popolnoma vzajemno v najlepši harmoniji. Sedaj je spet nekaj let igrovodja "Cankarja" br. Joseph Skuk in režira tudi jubilejno predstavo, Cankarjevo dramo "Kralj na Betajnovi". Njemu gre velika zasluga za uspehe, ki smo jih dosegli pri dramskem društvu "Ivan Cankar" in ob tej priliki mu želim zdravja in sreče, da bi še veliko let vodil naše igre z uspehom, kot doslej.

Če bi hotel posvetiti vsakemu režiserju in igralcu posebej le malo opisa, bi nastala iz tega že kar knjiga, ker jih je bilo precej, zato naj mi prizadejate oprost za sedaj. Rečem le to, da sem si tudi jaz prizadeval po moji skromni moči, da zberem in ohranjam programe vseh prosvetnih priredb v Clevelandu v tej dobi, posebno pa še "Cankarjevih" predstav. Zbral sem skupaj in ohranil programe skoraj od vseh iger, podanih po "Cankarju", manjka jih le še par, pa tudi tiste, upam, bom še kje našel. V teh programih je točno zapisano, kdo je igral in kakšno vlogo, kot tudi za kakšne namene se je igralo. To je najboljši dokaz dela vseh, ki ste vzajemno delali pri nas in drugod. V teh programih je ostalo zapisano vaše delo, vaš doprinos in to se mora ohraniti za zgodovino, ker to je naš častni doprinos kulturnega dela v ameriškem svetu. Poleg poštenega dela za življenje smo tudi ameriški Slovenci gradili Ameriko z gojenjem dramatike in petja, kar je vsekakor krasen in upoštevati vreden doprinos priseljencev h skupnosti Amerikancev.

Sedaj pa še nekaj besed o naši jubilejni predstavi, Ivan Can-

karjevi drami "Kralj na Betajnovi" in nje igralcih. Za to priliko smo hoteli presenetiti občinstvo s posebnim, originalnim programom, zbranim iz Cankarjevih del, toda imeli smo premalo časa na razpolago in smo morali idejo začasno odložiti. Tako smo se odločili za originalno Ivan Cankarjevo dramo v treh dejanjih "Kralj na Betajnovi". Srečo smo imeli pri delitvi vlog, da so igralci sprejeli vloge po načrtu in jih bodo igrali. Vlogo Kantorja, fabrikanta igra Rudolph Widmar; njegov nasprotnik Maks Krnec je Andrew Turkman, ki je kot ustvarjen za tisto vlogo. Samo ta dva sta vredna več kot cele vstopnine, tako lepo izvajata svoji vlogi. Oba sta tukaj rojena Slovenca. Če bi imeli par ducatov takih fantov v Clevelandu, pa bi gotovo lahko praznovali še 50-letnico društva. Prvi predstavljata kapitalizem, drugi pa organizatorja delavstva. Videli boste, kako čudovito je sedaj razumljiva ta Cankarjeva igra, ker smo že skoraj vse doživeli, kar je v igri.

Hana, Kantorjeva žena je Josephine Milavec-Levstik, zanesljiva in izborna igralka; njuni otroci pa so: Francka, Pepca in Francelj. Francelj igra Olga Marn, najboljša naša sedanja moč za take vloge; Pepco igra Vivian N. Gorshe, Franceljna pa Lovrene Eppich, ta dva sta sedaj prvič na odru z vlogami v igri. Nina, Kantorjeva sorodnica je Emma Plemel; Krnec, bivši štacunar, sedaj revež, je Frank Plut, oba zelo dobra v svojih vlogah. Franc Bernot bo Stanley Martin; župnika poskusi tega ne bodo zamerili pri vsim jaz predstaviti in upam, da Vidu in pri sv. Lowrenci ali kje druge, da bi jim prevzel službo. Sodnik bo Anton Eppich; njegova žena Ivanka Šifer; njegov pisar Tony Podobnik. Lužarica, delavka s svojimi otroki je Frances Ilc; Kantorjev oskrbnik je Milan Germ in kmetje, Kantorjevi gostje so: Anton Smith, Jack Plemel, Joseph Plemel in John Kokal.

Prvič v zgodovini naših predstav je tudi ta slučaj in dogodek, da igrata hkrati v isti igri na odru dva očeta, eden s hčerko, drugi s sinom in dva brata. Če denemo skupaj vse te važnosti, da praznujemo 30-letnico obstanka društva, da želimo počastiti s to predstavo našega patrona Ivana Cankarja ob njegovi 30-letnici smrti, da počastimo spomin naših umrlih članov in članic društva in da praznujemo več izmed nas tudi 30-letnice dela v dramatik in v drugih vejah prosvete, tedaj je to v resnici kombinacija enega velikega dneva, ene velike proslave ameriških Slovencev, katere naj bi se udeležili vsi zavedni Slovenci in Slovenke. Mržnje na stran, rojaki in pridite na predstavo! Ta proslava se vrši v nedeljo 5. decembra ob 3. uri popoldne v avditoriju S. N. Doma, 6417 St. Clair Ave. Kličem vam vsem: Na svidenje!

Za Slovensko dramsko društvo "Ivan Cankar",

Erazem Gorshe, predsednik.

"Združeni bratje" vabijo

Tako izgleda, kakor da ne bi znal pri našem društvu nobeden drugi pisati kakor jaz, ker se nikoli nihče ne oglasi.

Ampak to ne drži, ker vem, da jih zna stoprocentov, samo težko se pripravijo k pisanju. No, saj tudi jaz nisem dosti boljša; danes sem se pa odločila, da napišem nekaj glede društvene seje in veselice, katera se bo vršila 5. decembra v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Kakor je več let, tako bo tudi letos letna društvena seja preložena na nedeljo popoldan 5. decembra. Ker se na tej seji voli društveni odbor in vsi zastopniki za prihodnje leto, se bo s sejo pričelo točno ob 1. uri popoldne. Posebno še, ker je bil sklep zadnje seje, da se vse člane mladinskega oddelka obdari na letni seji. Zato opozarjam starše, da naj ta dan pripeljejo ali pošljejo otroke-člane v Dom ob 3. uri popoldne. Tisti, ki pa še ne hodijo, jih pa prinesite, kajti tudi zanje bo pripravljeno darilo.

Starejši člani se bodo pa lahko zabavali s kartami, ako se bodo hoteli. Tisti, kateri se boste hoteli zavrteti, se boste tudi lahko, ker Franki Mramor je obljubil, da bo na sejo prinesel harmoniko, v kateri ima vsakovrstne polke in valčke na razpolago.

Torej, člani in članice iz tega, kar je do tukaj opisano, lahko spoznate, da je res potrebno, da ste ob pravem času na seji, da se bo čimprej končala in da bomo imeli več časa se zabavati.

Zvečer ob 7.30 se bo nadaljevalo s plesom v zgornji dvorani, kjer bodo igrali fantje Struklova orkestra. Vstopnina k plesu bo 75 centov.

Kakor je vedno pri "Združenih bratih" vsega dosti pripravljenega, tako bo tudi letos. Zatorej vas vabim, da nas pridete pogledat tudi od sosednjih društev ter se pozabavate z nami. Ob priliki vam bomo pa vrnili.

Marion Bashel.

Pismo iz Kamne Gorice

Mrs. Ana Pengov, ki stanuje na 6720 Bayliss Ave., je dobila od svojega nečaka Marijana Pretnarja iz Kamne gorice pismo, ki se v izrzkpih glasi:

"Kamna gorica 25. oktobra 1948
"Draga teta!

"Predno vam kaj napišem, vas najlepše pozdravljam. Upam, da mi niste zamerili, ker Vam vse te tri mesece nisem nič pisal.

"Pisal sem Vam takrat, da grem na 'Autostrado' 'Bratstva in jedinstva Zagreb-Beograd', kar sem se tudi udeležil, ter se vrnil nazaj s štirikrat udarno ter dvakrat pohvaljeno prvo Dolomitsko brigado. Hočem, oziroma zanimalo Vas bo gotovo, kako je bilo tam, če Vam samo v kratkih obrisih opišem to, kako je bilo na 'Autostradi'."

"Dne 26. julija sem šel od doma ter se v Ljubljani vključil v prvo Dolomitsko mladinsko delavno brigado. Mogoče Vas bo tudi zanimalo, zakaj se imenuje ravno Dolomitska brigada. Dolomiti se nahajajo južno od Ljubljane ter se razprostirajo gorovje od Notranjske pa tja do Primorske, tam, kjer je padlo na tisoče in tisoče slovenskih borcev-partizanov, torej tam, kjer se je verjetno tudi mudil oziroma boril naš Stanko. Torej ta brigada kot taka je odšla dne 3. julija na 'Autostrado' za dva meseca in 10 dni. Brigada je delala v Slavoniji pri Županji. Da bi Vam mogel vse natančno opisati, bi bil tu verjetno spisan cel roman. Delala je na raznih delih, tako tudi na betoniranju.

"S kakšnim početom in veseljem se to gradi, se skoro ne da opisati. Stanovanje smo imeli v barakah. Vsak večer smo imeli kakšno zabavo, tudi kino nas je večkrat obiskal. Tako je bilo vse do oktobra, ko je naša brigada odslužila odrejeni rok prostovoljnega dela na 'Autostradi' Bratstva in jedinstva." Iz Kamne gorice smo bili štirje, ter se vrnili trije udarniki. Tudi jaz sem med njimi.

"Sedaj se pa nahajam zopet doma. Kje bom v službi, še točasno ne vem, ker dela je povsod dosti, hočejo me pa na vse strani. Četudi sem zamudil tri mesece od zasluzka, bom pa zdaj bolj pritisnil, da bom tudi doma v teh časih mogel kaj pomagati. V glavnem je pa to, da

sem prav v teh časih doprinesel precejšnji del k izgraditvi in moderniziranju naše izropane ter porušene domovine.

"Drugače nam pa gre sedaj doma zopet po starem življenju naprej, le ata je malo bolj boln. Zato Franceljna tako že veste, da mu gre dobro, ker zna dobro delati. Milko je tudi nekaj bolan. Vreme je sedaj dosti lepo in tudi mrz ni preveč. Kmalu bo zopet zima.

"Za danes bom zaključil pisanje ter Vas vse skupaj najlepše pozdravljam —Marijan."

Pismo Ludvika Medveška

Družina N. N. je prejela sledeče pismo od Ludvika Medveška iz Zabje vasi pri Novem mestu:

"Zabjivas, 2. novembra 1948.
"Dragi mi prijatelji:

"Prejel sem Vaše pismo od 16. septembra. Veseli me Vaše poročilo, da ste vedno na vseh straneh aktivni in dobro napredujete. Posebno razveseljuje, da ste tako vsi vneti za Wallace-a in njegovo stranko. Ako bi Wallace bil izvoljen za predsednika Zedinjenih držav Severne Amerike, potem bi dolgotrajen mir tudi bil zagotovljen in delavstvu bo sijalo sonce. Bojazen je, da ameriško delavstvo še ni dovolj izšlo in dalekovidno, da bi vsi glasovali za Wallace-a in s tem sebi zboljšali življenjski položaj.

"Ljubi dom, kdor ga ima, in tako rečem tudi jaz in s tem povem, da se doma dobro počutim in sem zadovoljen. Dela je okrog hiše več kot dovolj in ker me to veseli, mi torej ni dolg čas. Splošen položaj se v naši delavski državi — Jugoslaviji zboljšuje, sicer polagoma, toda zboljšuje se in bo polagoma boljše za vse. Sedaj še marsikaj manjka, toda čež noč se ne more vse to nadomestiti, kar je bilo porušene in uničene.

"Gospa Danilova Vam je mor-da že pisala, da je prejela darilce, katero sem ji odal po mojem sinu Mirkotu, ker je sam nisem imel prilike obiskati. Gorshe mi je povedal, da je imel na rokah nekaj denarja in so kupili nekaj, seve nisem pogledal, kaj je bilo, ampak oddal sem in se je ona pisмено zahvalila za sprejeto darilo Vam vsem, ki ste kaj dali.

"Drugi teden grem v Ljubljano in bom pri tej priliki obiskal sestro pokojnega Lojzeta Trbežnika, brata v Radečah bom obiskal, če me kdaj pot tam okoli nanese, toda dvomim, če bom kaj potoval, ker je doma več kot dovolj dela.

"Feliks Strumbel mi je poročal, da je Zakrajškova opustila demokratsko stranko in se vrгла na delo za Progresivno stranko in Wallace-a, kar je zelo razveseljuje za ves napredni element, ker ona je res dobra politikašinja in njeni nastopi imponirajo in privlečejo druge in jih navdušijo.

"Iskrne pozdrave pošilja Vaš stari znanec in prijatelj
"Ludvik Medvešek."

Letna seja "Naprednih Slovenk"

Odbor društva "Naprednih Slovenk" št. 137 SNPJ vabi vse članice na letno sejo v četrtek zvečer ob osmih v sobi št. 2 Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

Seja je izredno važna za vse članice. Na letni seji se voli odbor za prihodnje leto, razpravlja in sklepa se tudi o drugih važnih zadevah v korist društva in jednote. Želimo tudi, da se naše mlajše članice odzovejo in nas posetijo vsaj enkrat na leto.

Po seji se, kakor običajno, vrši domača zabava, da se pozdravimo in malo pokramljamo. Da se torej vidimo v četrtek 2. decembra!

Josephine Tratnik.

Razstava ročnih del Slovenske ženske zveze

Slovenska ženska zveza priredi razstavo ročnih del dne 4. in 5. decembra, to je v soboto in nedeljo v Slovenskem domu na Holmes Ave. V soboto se bo pričelo ob 4. uri popoldne, zvečer bo program, naše članice bodo pokazale razne poročne in modne obleke. V nedeljo bo pričetek ob 1. uri popoldne, potem bo igra in nekaj programa. Razstavo bo posetila tudi naša bivša glavna predsednica Marie Prislund.

Na razstavi bo velika izbira ročnih del, ki si jih boste lahko nabavili za božična darila.

Vstopnina je 50 centov, odanih bo 10 nagrad pri vratih. V nedeljo zvečer bo pa tudi naznanjen srečni dobitelj za krasno namizno pregrinjalo in še tri druga ročna dela, to je od podružnice št. 10, katere imate listke oziroma izrezke za te nagrade, jih gotovo prinesite do nedelje popoldne.

Torej vidite, da se bo izplačalo priti na to razstavo, kjer bo več srečnih in tudi videli boste veliko zanimivega.

Za lačne in žejne bo tudi vse preskrbljeno, tudi potice in krofov ne bo manjkalo in kranjskih klobas. Oh, to bo dišalo! Torej ne zamudite te ugodne prilike, ki se vam malokdaj nudi.

Članice podružnice št. 10 SZL pa vabim na glavno sejo, ki se bo vršila prihodnji teden, v sredo 9. decembra. Mrs. Bubnich nam je darovala za dobro potico, zraven bomo pridejale pa še krofe, pa bo zopet lušno.

Zelim vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Frances Susel.

Oglašajte v Enakopravnosti

PRODA SE KONFEKCIJSKO TRGOVINO

v slovenski naselbini z dobrih prometom. Prednost ima Slovenec ali Hrvat. Cena zmerna. Dobi se tudi stanovanje s 5 sobami zadaj.

Za podrobnosti pokličite

JOHN KOVAČIČ
6603 St. Clair Ave., EX 1494

B. J. RADIO SERVICE 1363 E. 45 St. — HE 3028

SOUND SYSTEM INDOOR—OUTDOOR

Provrstna popravila na vseh vrst radio aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players
Vse delo jamčeno

Christmas
Joy in
double measure



SEE OUR SELECTION OF

PARKER "51"

Pen and Pencil Sets

• The single gift that's as welcome as two! The world's most-wanted pen with matching "51" pencil. Smart gift colors. Sets, \$18.75 and up.

Frank Cerne Jewelry Co.

6412 ST. CLAIR AVE.
HE 0465

Pregled repertoarja ljubljanske Opere

V treh letih dela v novi ljudski državi je Opera Slovenskega narodnega gledališča v Ljubljani uprizorila razmeroma bogat izbor del iz slovanskega, svetovnega pa tudi domačega opernega repertoarja. Ako primerjamo predvojni repertoar s sedanjim, nam je mogoče ugotoviti kot glavno njegovo značilnost, da se je njegovo težišče danes odločno premaknilo k slovanskim opernim delom, medtem ko je v prejšnji dobi le redkokatero od njih na našem odru vidnejše uspelo.

Pri "širšem krogu" opernega poslušalstva, ki ga je v resnici pridelal le opek del malomeščanskih plasti, je pri nas nedvomno imela prevladujoč vpliv italijanska opera. Zato je tembolj značilno, da je v poslednjih treh letih do konca sezone 1947-1948 od skupnih 25 bilo na našem odru uprizorjenih kar 14 slovanskih opernih del in le 11 iz ostalega svetovnega repertoarja. Od vseh teh je največ novitev (58 predstav v treh sezonah) dosegla Smetanova "Prodana nevesta," ki je po svoji vedrosti in svežini postala pri nas prava ljudska opera.

V naš železni spored so se v tem času z uspehom uvrstile še opere: Borodin "Knez Igor," Dvorak "Rusalka," Čajkovski "Pikova dama," Gotovac "Ero z onega sveta," Janaček "Jenufa," medtem ko se bo poslednja uprizoritev prejšnje sezone Čajkovskega "Evgenij Onegin" tudi v bodoče nedvomno vidno v nje uveljavila. Razen tega so v tem času bile na sporedu še opere: Glinka "Ivan Susanja," Rimski-Korjakov "Sneguročka," Smetana "Poljub," in Blodek "V vodnjaku."

Posebne poudarka je vred-

UGODNA PRILIKA

V slovenski naselbini se prodaja za dve družini, 5 sob spodaj, 5 zgoraj; kopalnice, furneze, velika klet; v jako dobrem stanju znotraj in zunaj; garaža za tri avte; velik in lep vrt. Lahko se selite takoj. Na razpolago je tudi pohištvo. Cena jako zmerana. Za podrobnosti se ogledajte pri lastniku na 10414 PRINCE AVE., ali pokličite MI 7769

Ali kašljate?

Pri nas imamo izborno zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad. MANDEL DRUG 15702 WATERLOO RD.



Zakrajsek Funeral Home, Inc. 6016 ST. CLAIR AVENUE Tel: ENdicott 3113

TRŽAŠKA CESTA ROMAN

(Nadaljevanje)
Tinetu je odleglo, ko je videl, da se je vse nekam srečno izteklo, naglo je preskočil stopnice in že je bil spet na cesti; vsak čas bo poldne. Razposajeno se je obesil zadaj na voz, ki je drdral po Rimski cesti, potem pa kar hop čez ograjo na vrt. Priplazil se je v kuhinjo.
"Vse se je dobro izteklo, gospa," je dejal. "Rož so bili zelo veseli, pozdravljajo vas in nam dunaj se odpravljajo. Nekam potrti so res bili, ker jim nisem prinesel vašega odgovora..."
"Pa kaj so še rekli, le hitro vse povedaj!"
"Prav za prav prav nič takega."
"Zalostni da so bili, praviš?" je dejal mojster pomočniku. "Ta

no dejstvo, da je ljubljanska Opera v teh treh letih uprizorila tudi tri domače novitete, in sicer Kozinov "Ekvinokcij," Svarovo "Veroniko Deseniško" ter Poličevo "Majko Jugovičev." Vsi tri dela pomenijo vsekakor pomemben korak v rasti slovenske operne produkcije.



Stane Sever kot Hamlet

Iz ostalega repertoarja so bile uprizorjene: Offenbach "Hoffmanove pripovedke," Verdi "Traviata," "Rigoletto," Puccini "Madame Butterfly," "La Boheme," Rossini "Seviljski brivec," Donizetti "Don Pasquale," Massenet "Manon," Bizet "Carmen," Mozart "Figarova svatba" in Beethoven "Fidelio."

Zlasti poslednji dve deli, ki sta bili uprizorjeni v pretekli sezoni, sta doživeli ne samo velik umetniški uspeh, temveč sta vzbudili tudi znaten odziv obiskovalcev česar se pri Mozartu in Beethoven kot opernem komponistu v prejšnjih dobah v naših prilikah ni dalo trdit. Uprizoritev Mozartove "Figarove svatbe" v ljubljanski Operi je Komite za kulturo in umetnost v Beogradu tudi ocenil kot umetniško najboljšo operno predstavo na vseh jugoslovanskih odrih v letu 1947; režiser Hinko Leskovšek, dirigent dr. Danilo Svara, inscenator profesor Maks Kavčič in nositelja dveh glavnih vlog Valerija Heybalova (grofica) ter Ladislav Korošec (Figaro) so v znak priznanja bili nagrajeni.

Poleg njih so bili nagrajeni še direktor Polič za dirigiranje Janačkove "Jenufe," Zlata Gjunjgjenac za kreacijo naslovne vloge v "Jenufi," Pia Mlakarjeva za svoj plesni lik v Beethovenovih "Prometejevih bitjih," nagrado Ministrstva za prosveto Ljudske republike Slovenije pa je za svoje umetniško delo v letu 1947 prejel še Vekoslav Janko.

Vsa ta priznanja našim umetnikom so posledica rasti in napredka ljubljanske Opere v novih pogojih dela, ki jih danes

za umetniško delovanje nudi ljudska država in zavestnih naporov vsega članstva. Kvaliteta uprizoritve se je zlasti vidno dvignila v poslednji sezoni, ko je večina novonastalih del dosegla glasbeno, režijsko in tudi scenično za trenutne možnosti že kar lepo umetniško raven. Tudi kader mlajših izvajalcev, ki ob strani nekaterih starejših in že izkušenih pevcev uspešno bolj in bolj stopa v ospredje, je prav v poslednji sezoni pokazal razveseljav napredek in bistveno pripomogel k umetniški zaokroženosti mnogih predstav.

Zlasti lep razvoj so pokazali tenoristi R. Franc, M. Brajnik, D. Čuden, baritonist S. Smerkolj, basist L. Korošec, sopranistki V. Bukovčeva, O. Otta in še drugi, ki so s svojimi najboljšimi kreacijami dokazali, da so danes kos že zelo zahtevnim in deloma tudi že najtežjim nalogam.

V vsem tem času se je znatno razvil tudi baletni ansambel, zlasti odkar sta prevzela njegovo umetniško vodstvo plesna umetnika Pia in Pio Mlakar. V trdi in naporni šoli so solisti in baletni zbor mnogo pridobili tako v tehničnem kakor tudi v izrazno umetniškem oziru.

Kljub temu napredku in prireditvi nekaterih mlajših plesalcev je baletni ansambel, žal, še vedno premalo številčen, da bi sam zmogel realizirati tehnično zahtevnejše baletne uprizoritve. Zato je toplo pozdraviti razpis ministrstva za prosveto,

po katerem bosta v Ljubljani in Mariboru dve državi nižji baletni šoli. S tem ukrepom bo plesna umetnost pri nas šele dobila pravo osnovo in perspektivo širšega razvoja.

V letih 1945-1948 je baletni ansambel ljubljanske Opere v štirih samostojnih večerih uprizoril šest baletnih del, in sicer: Dvorakove "Slovanske plesne" (v koreografiji inženirja P. Golovina), v koreografiji Pie Pina Mlakarja pa Lhotka-Mlakarjevega "Vraga na vasi," Stravinskoga "Igro kart," Beethovenova "Prometejeva bitja," Dvorak-Mlakarjev "Čekin ali gosli" in Kozinov "Dipthihon." Pia in Pio Mlakar sta poleg tega uprizorila še Lhotkov "Lok," skupno s hčerko Veroniko pa še lastno plesno suito "Mala balerina."

Ves operni in baletni repertoar je torej v treh sezonah obsegel 33 različnih del, ki so skupno dosegla skoraj 600 predstav (597 predstav do konca sezone 1947-1948).

V prihodnji sezoni 1948-1949, ki se začneja v teh dneh, bo ljubljanska opera ponovila večino v tem času uprizorjenih del. Z novimi uprizoritvami, ki so v načrtu, pa bo nadaljevala začrtano pot in razširila v prvi vrsti slovanski del, osveža pa tudi ostali del svojega repertoarja. Kot prva nova uprizoritev je bila v mesecu oktobru prišla na vrsto Puccinijeva "Tosca" (režiser profesor Šest, dirigenta-

žebre in Simoniti, inscenator—M. Pliberšek) s Heybalovo in Šimičevom v vlogi Tosce, Franciom, Čudnom ter Brajnikom v vlogi Cavaradossija in Jankom ter Smerkoljem v vlogi Scarpie.

Nato pride na vrsto Musorgskega "Soročinski sejem" (li-breto po Gogoljevi noveli, ki bo s tem v Ljubljani prvič uprizorjena, v Šebalinovi redakciji z vključnim baletom "Lisa gora" pa celo prvič v Jugoslaviji in menda tudi prvič izven Sovjetske zveze). To delo pripravljajo režiser Hinko Leskovšek, dirigenta S. Hubad in Simoniti, koreograf Pino Mlakar in inscenator inž. arh. V. Molka.

Za 25-letnico umetniškega delovanja Zlate Gjunjgjenac bo režiser dr. Brauko Gavella na novo postavil Verdijevo "Traviato." Iz med jugoslovanskih opernih del je na sporedu Konjovičeva "Košana." V načrtu so še; Musorgskega "Boris Gudo-

nov," Mozartov "Don Juan," poljska opera: Moniuszko "Strah na gradu" ter Verdi "Don Carlos."

Balet bo uprizoril Hrističevo "Ohridsko legendo." Skoraj vsa ta dela so odrsko in glasbeno zelo zahtevna in bodo predstavljala nov preizkusni kamen za ves ansambel naše Opere in novo zanimivost za njene obiskovalce.

V solističnem ansamblu Opere ni letos večjih izprememb. Namesto odlične sopranistke Valči Heybalove, ki je že sredi prejšnje sezone postala članica beograjskega gledališča, je bila za bodočo sezono angažirana doseganja članica sarajevske Opere, dramatična sopranistka Zlata Šimičeva, ki se nam bo prvič predstavila v partiji Tosce. Heybalova bo seveda še vedno redno pri nas gostovala, prav tako tudi Jože Gostič. Pač pa je naše ne preveč mnogoštevilne solistične vrste težko prizadejala nepriča-

kovana izguba basista Antona Orla, za katerega gotovo v do-glednem času ne bo dobiti nadomestila.

Od problemov, ki jih bo Opera v svojem notranjem ustroju morala čimprej rešiti, je najbolj akutno vprašanje orkestra. Ta umetniški korpus se je v poslednji sezoni že kar lepo izpopolnil in v znatni meri pripomogel k umetniški višini mnogih predstav. Z izgubo nekaterih honorarnih članov orkestra, zlasti v vrsti pihalcev, pa je danes v orkestru nastopil resen položaj, ki ogroža ne samo kvaliteto uprizoritev, temveč tudi sam začetek sezone. Potrebne instrumentaliste bo Opera kakor koli morala dobiti. Operni zbor, ki je svoj delež v pretekli sezoni častno prispeval, bo v bodočem repertoarju imel še odgovornejšo nalogo, zato bodo njegove vrste tudi povečane.

Ponatis iz "Ljudske pravice"

POŠLJITE ZIMSKE PAKETE svojcem v Jugoslavijo

A.) Po naročilu pošljemo STANDARD GOTOVE PAKETE št. 1, 2, 3, 4, 4A, 5, 5A, 6, 6A, 7 in 8—vsak v svojem lesenem zaboju in naslovljen na prejemnika. Št. 8 je edini paket, ki ni v zaboju, ali je takisto naslovljen na prejemnika.

PAKET št. 5 vsebuje: 100 funtov najboljših bele moke (Fancy XXXX Enriched Flour)—vreča je spakirana v trdnem lesenem zaboju, ker tako je edino sigurno, da bo naslovnik prejel moko v redu. Cena \$13.75

PAKET št. 6 vsebuje: 40 funtov špagetov, 30 funtov sladkorja, 30 funtov zelene kave in 25 funtov riža \$39.00

PAKET št. 8 vsebuje: 100 funtov bele eksportne moke v dvojni vreči (fina in močna vreča). In vreča jim tam pride dobra za uporabo v mnoge svrhe \$11.25

S temi vsotami plačamo mi naprej za prevoz do Reke in zasiguramo proti izgubi omenjenega zaboja ali vreče do prejemnika. Pakete št. 5 in 6 ali št. 6 in 8 se lahko pošlje skupaj, drugače pa samo po en paket na vsako osebo z eno ladjo. Denar se pošlje skupaj z naročilom.

B.) Če vam gornje ne bi odgovarjalo, lahko po volji naročite večje pošiljke iz našega Cenika, ali pa pošljite vašo hrano, obleko, obuvalo, strojno orodje, itd.

C.) Potom nas si lahko naročite razne manjše pakete (44 funtov). Cene so odvisne od pošiljke, a paketi so zasigurani.

Roba, kupljena od nas v New Yorku, takoj postane vaša last ravno tako kot roba, ki jo nam sami pošljete, a mi se za vso robo potem pobrigamo edinele kot agenti pošiljatelja. Na tej podlagi imamo mi dovoljenje za izvoz od vlade v Washingtonu, D. C.

Ladje odpušajo v Reko vsaka dva tedna, a pošiljke odpremo čim prej mogoče. Vsak pošiljatelj more poslati največ petim osebam z eno in isto ladjo.

J. Fabris & Co. 466 West 23rd Street New York 11, N. Y.

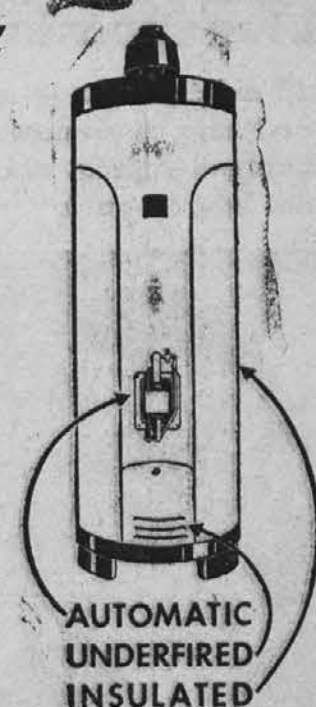


Turning on the glamour for the New Boy Friend

Judy je znana tajnost privlačnosti za njenega fanta—snažnost. Živahnost in svežost, ki se pričanja iz kože ven—in katere je tako lahko imeti, ki je dovolj prav vroče vode za kopel . . . umivanje las . . . obrazno oskrbo na domu.

In Judy, seveda, nikoli ne zamudi svojega dogovorjenega sestanka zato ker je radi perila, snajenja hiše ali kopeli drugih članov vzel vso vročo vodo. Pri njeni hiši imajo moderen plinski grelec za vodo . . . avtomatični, podkurjen, insuliran grelec. Kar se v drugih besedah pove, da nihče v Judyevi družini nikoli ne čaka niti minute za toplo vodo.

Ti moderni plinski grelci za vodo so na ogled pri vašemu prodajalcu ali plumberju sedaj. Zakaj se ne bi ustavili kmalu pri njemu in si jih ogledali?



AUTOMATIC UNDERFIRE INSULATED

The EAST OHIO GAS Company

jo bo privlekel do kraja, mojdu? naj, za vse je uporaben!"
Ko pa sta po obedu legla Tine in pomočnik za pol urice v senco pod tepko je menil Tine: "Nič ni bilo hudega. Kar prijetno je sedaj pri nas!"
"Da, ženske šment zastopi! Tisti hip, ko misliš, da si jo za pamet prijel, se ti izmakne, da si potem še sam ves bedast; ne veš, kakšno ti kane spet zagosti. Kar varuj se jih!"
Kajpak, če prav premisli: ali mu ni Ivanka zagodila nekaj podobnega? Skoz mlado srce je gledala želja na vse strani, tudi k Ivanka je poletela in rad bi ji dal liščka, kar ji je bil obljubil. Toda zdaj, ko ima drugoga, je obljuba odvečana, dal ga bo rajši drugi, saj jih je dosti tod okoli.

Delali so vse te dni kakor v tih. Zjutraj je že ob svitu videl netil kovaški ogenj, ker je bilo treba železno ograjo kriviti in kovati, spajati, ploščiti in zavijati. Manjša dela in popravila je kar sam opravljal, ker mu je kovina postala že tako voljna, da jo je obdeloval že z občutkom; kladivo, prebijač in tolkač so mu postali kakor del roke, da je malokdaj zamahnil zama ali pa mimo.

"Ni vsakdo za tako delo!" je nekoč razlagal mojster: "Veseli ti te mora, drugače z železom ne opraviš. Nekoga veseli les, drugega glina, tretjega kamen. Neke sem imel pomočnika, ki je bil od sile močan. Vsako delo je izvršil z nekakšno jezo in razbijal po železu, ko da je železo krivo, da mora delati; seveda bi bilo lepše sedeti v krčmi in kvartati. Ne rečem, da svojega opravila ni znal. Toda če si natančno ogledal njegov izdelek, si takoj opazil, da manjka izdelku duše. Gmota, ki jo obdelavaš, mora čutiti tvojo dlan in tvoje prste. Čutiti mora, da si ji naklonjen in da hočeš iz nje napraviti nekaj lepega, trdnega, za oko razveseljivega. In če po-mišliš, koliko truda nešteti rok

je veljala kovina, preden je iz zemlje postala to, kar je, jo moraš spoštovati."
"Ko boš šel po svetu, Tine, si le oglej livarne. Kako ti to tam praskče, kako se iskri in kako se preliva kakor najlepša pijača na svetu! Vsaka stvar ima svojo posebnost; les raste, baker ne rjavi. Mi pa smo oblikovalci vsega tega. Preden začnem obdelovati kos železa, ga tehtam v rokah, z dlanjo hočem spoznati njegov težo in trdnost, z ljubeznijo ga hočem pridobiti za tisto, za kar sem ga bil namenil. Ali bo živinorejec, ki je surov z življo, uspel? Ne bo! Fanta, tako vama povem, da se mora ključavničar s kovino oženiti, potem bo imel v resnici mnogo uspeha!"
Oh, mojster, mojster! Seveda, preveč se je bil zavezoval v eno plat in tam je pušal svoje najboljše, živo stvar v domu pa je zanemarjal. Kmalu bi se mu vse nad glavo zrušilo.

"Da, da, vsaki stvari moraš dati svoje najboljše vrline, če si jo hočeš osvojiti. Da, da!" je včasih razmišljal sam zase in kar zgorel se je, kadar se je spomnil strašne ure, ko se mu je stavba življenja že podirala. Mož se je pričel pogovarjati. Brado si je dal ostriči bolj na kratko, tako kakor so jo zdaj nosili gosposki možje, rjave, majceno osivele lase je česal zdaj nazaj in dal si je ukrojit obliko po najnovejši modi. Za praznike je nosil trd, polokrogel klobuk; navzlic svoji starosti je bil še vedno krepak, lep mož.
"Ob mladi ženi se je še mož pomladil!" so govorili sosede. Nikdar pa nista ne on ne ona omenjala tistega, kar ju je bolelo oba. Nikoli mu žena ni očitala tiste strašne ure, ko je je pretepal, mož pa nikoli ne tiste, zaradi česar jo je bil. Kakor da je trava prerasila mučni dogodek. Jesen se je že prikazala, precej tednov je že minilo od takrat, pa se med njima ni nič skililo. Po obedu sta zdaj več-

krat skupaj sedela na vrtu, saj je bilo tam mnogo cvetja, poseben georgin, cinij, zajčkov in aster, pa tudi nageljni so lepo cveteli in vrtnice. Mož, ki se je prej ustavljal le pri solati in jo tiplal, ali je dovolj trda, ali pod jablano in opazoval dozorevajoče sadeže, je zdaj občudoval tudi rože—in vse tisto, kar je uga-lalo ženi.
Morda se natura tako unese, kadar jo nevihta in grom preor-jeta, da je spokojna in tiha ter vdana ali pa se samo potuhne, poleni, omtviti, ker je polna drugih stvari, mimo katerih ne more? Mojster se ni pogrezal v poglabljanja. Dogodek ga je pretresel enkrat za vselej, njegova misel je bila od sile pre-prosta in ravna. "Železo lahko zravnam, upognem, skrivim, obročim, iz vsake se tako trde gmote napravim predmet, pa bi človeka ne mogel urediti tako, da bi imel veselje z njim—?"
(Dalje prihodnjič)

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Sazanov je sprejel novega črednika vzvišeno in malomarno.

Kmalu je prišel od nekega tuji nadzornik, krepak kozak, nadzornik atamanskega polka Afanasij Strukov. Vele je sprejeti Koševoja v oskrbo, z njim vred je stopil pred vežo, razgredo od silne zagatne saporice.

— Neježne znaš učiti? Si kdaj učil ježe?

— Ni se še primerilo, — je

**NAPRODAJ JE
NOVA MODERNA HIŠA**

na 255 E. 210 St., blizu Lake Shore Blvd. 6 sob, tri spalnice, gorkota na plin, cementiran dovoz, dekoriralo se bo po vašemu okusu. Odprto je za ogled vsaki dan od 2. do 5.30. **Collinwood Construction Co.** Za podrobnosti pokličite IV 5702

**IŠČEM SLUŽBO
ZA NATAKARJA V PETEK IN SOBOTO.**

Imam vso izkušnjo v tem poslu. Naslov se poišče v uradu tega lista.

DVE OPREMLJENI
sobi se odda v najem za dva fanta.
Vpraša se na
18608 Neff Rd., od E. 185 St.,
KE 1736

FORNEZI
Novi fornezi na premog, olje, plin, gorko vodo ali paro. Resetting \$15 — čistjenje \$5; premenjamo stare na olje. Thermostat.
Pinning & Roofing
CHESTER HEATING CO.
1193 Addison Rd., EN 0487
Govorino slovensko

V blag spomin

ob tretji obletnici kar je dal svoje življenje za domovino naš ljubljani soprog, oče, sin, brat in vnuk



Machinist's Mate 2/c
Ludvik F.

Medvesek

Kje si, sinko, kje si, zlati, kje mudiš se zdaj? Tebe kliče Tvoja mati, vrni se nazaj.

Rad prišel bi k Tebi, mati, gledat Tvoj obraz. Črna zemlja me objema, v njej ginevam jaz.

Žalujoči ostali:

žena, hčerka, oče in mati, sestra, stari oče in mati v stari domovini in sorodniki.

Cleveland, Ohio, 1. decembra 1948.

— Tu je nov črednik, Koševoj Mihail iz vasi Tatarska. Predaj mu tropa Bajca in Zarobljenca, daj mu zanko. Živel bo v vaši stražarni. Uvedl ga. Pojdi.

Soldatov je molče prižgal cigareto in pomignil Mišku:

— Pojdiva.
Pred vežo je pokazal z očmi na Miškovo kobilico, pregreto od sonca, in pobaral:

— Tvoja žival?
— Moja.
— Zrebnost?
— Ne še.

— Bajca pripusti. On je pri nas kraljevske vzreje, polumesec z Angiežem. Je pa tudi ognjevit! ... No, zajahaj.

Jezdila sta vstric. Konja sta do kolen brodila po travi. Vojašnica in konjušna sta ostali daleč zadaj. Sprejaj je, zavita v prerahl sinjak dim, veličastno molčala stepla. Nad glavno je za predenom opalnih oblačkov ginilo sonce. Od vroče trave se je širilo žemasto, gosto dehtenje. Na desni se je za megleno očrtano globeljo ledene z bisernim nasmehom svetlila pasica Tolste mlake. Vse naokrog pa — do kodar je seglo oko — zelena neobjemljiva prostranost, trepetljivo valovanje izparice, v opoldansko vročino uklenjena prastara stepla in na obnebu — nedosegljiva in praviljena — siva širokoprsna gomila.

Trava je ob korenini bujno temno zelenela, vršički so presevali na soncu in se prelivali v bakreno zeleno. Kosmatinčič se je nedozoreli perjančasti muhič, po njem je kolobaril vrtinčasti predenec, pirnica se je gladovno gnala proti soncu in stegovala ozrnjeni klas. Ponekod se je slepo kvačil in stiskal k tlom pritlikavi konjski rep, na redko premrežen s kaduljo, pa se je spet kakor povodenj razlival in vse preplavalj muhvič, ki ga je izmenjala pisanost bilnice, žolte repice, regrata, pahovke — nasilne, samoljubne trave, ki je zrinila s planje, katero je bila zasedla, vse druge zeli.

Kozaka sta jahala brez besede. Miška je prevzemalo čustvo

vdane pomirjenosti, ki ga že dolgo ni več poznal. Stepa ga je pritiskala ob tla s tišino in s previdno veličino. Njegov spremljevalec je ravnodušno spal v sedlu, visel nad konjsko grivo in sklepal na locnu roke kakor pred prejemom svetotajstva.

Izpod nog je srfotala dropnja, zaplavala nad suho strugo in belo perje se ji je zalesketalo na soncu. Od juga je zapihljal vetrič, ki je nemara od jutra že brazdal Azovsko morje, in malo počel travje.

Cez pol ure sta prihajala do tropa, ki se je pasel ob Topolovi mlaki. Soldatov se je predramil in leno dejal:

— Trop Pantelejuška Lomakina. Kje neki se drži.

— Kako kličejo žrebca? — je vprašal Miška in se naslajal nad svetlorjavim spotegnjenim doncem.

— Jezikač. Hud je. Viš, kako se je izluščil! Ze žene!

Žrebec se je pognal vstran, za njim pa so tropoma odkopitljale kobilice.

Miško je prevzel namenjena mu tropa in zložil svoje stvari v poljsko stražarno. Razen njegovega so živeli v čuvajnici še trije: Soldatov, Lomakin in najeti konjar — postaran, molčeč kozak Turoverov. Soldatova so imeli za starešino. Uslužno je poučil Miška o dolžnostih, mu drugi dan razložil čudi in razvade žrebcev, se zvito namuznil in nasvetoval:

— Po pravilih moraš opravljati službo na svoji mránji, toda če boš dan na dan motovil z njo naokrog, jo boš prej kot prej dognal. Kar spusti jo v trop, kako tujo zasedlaj in jih pogostoma menjaj.

Vpričo Miška je odločil od tropa neko plemenko, se zapodil v dir in ji vajeno in spretno vrgeel zanko. Osedlal jo je z Miškovim sedlom in prignal k njemu trepetajočo in sedajočo na zadnje noge.

— Skočil nanjo. Menda ni ježna, hudoba! Tak daj no! — je nejevoljno zavpil, z desno pritegoval povodec, z levo pa stiskal kobilici za prhajoči smrček. — Le zlepa ravnaj z njimi. V ko-

njušnici zavpij nad žrebcom: "K steni!" — pa se ti bo pritislil k eni plati predela, potlej pa ne počni neumnosti! Bajca se še posebej varuj, ne jahaj mu preblizu, skupiš jo, — je pravil, se držal za streme in zaljubljen trepljal po napetem atlasovočrnem vimenu kobilice, ki je stopicljala z noge na nogo.

3

Dober teden je Miška dajalo, ker je po cele dni prebil v sedlu. Stepa ga je ukrotila in ga oblastno prisilila, da je živel prvotno življenje stvarstva. Trop se je pasel kje v bližini. Miška je bodisi sede dremal v sedlu, bodisi ležal v travi in brez misli opazoval, kako veter pase in odganja po nebu trope oblakov,

obrobline z ivnato belino. Spodetka mu je godila ta osamljenost. Življenje na pašniku, daleč od ljudi, mu je bilo kar povšeči. Toda ob koncu tedna, ko se je že znašel v novem položaju, se je predramil neumljiv strah. Tamkaj rešujejo ljudje svojo in tujo usodo, jaz pa kobile pasem. Kaj je to? Treba je uiti, če ne, bom odml! — je preudarjal in se treznil. Toda v zavest mu je vdralo še drugo, lenobno prišepetavanje: Naj se tamkaj vojskujejo, tam je smrt, tukaj pa — ugodje, trava in nebo. Tam hudobija, tu pa mir. Kaj pa ti mar tuje zadeve?

... Mislil so začele ljubosumno razjedati Miškovo pohlevno spokojnost. Vleklo ga je k ljudem in veliko pogostejše kakor prve dni je iskal srečanje s Soldatovom, ki je pohajkoval za svojimi tropi okoli Luštrekove mlake, in se poskušal zblížiti z njim.

Soldatov očitno ni čutil te gob samote. Izredka je bil čez noč v stražarni, ampak skoraj zmeraj — zraven tropa ali ob ribniku. Živel je živalsko življenje, si sara napravljaj živež in bil pri tem nenavadno priročen, kakor da bi se svoj živ dan s tem ukvarjal. Nekoč je Miška videl, kako je pletel odico iz konjske žime. Začelo ga je zanimati, zato je vprašal:

(Dalje prihodnjič)

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

THRIFTY CHRISTMAS SHOPPERS

Choose Firestone

TOYLAND OPEN!

To Wash Dolly's Clothes
WASHING MACHINE 98c
Turn the crank and the water starts swishing. Beautifully decorated.

Five Games in One
Marble GAME 3.19
A pin-ball game, expertly made. Includes Baseball, Put-and-Take, Bagatelle, Twenty-One and Pennants.

Every Boy Should Have One
Microscope SET 5.95
Includes a whole laboratory of fascinating chemicals. Powerful, quick focus microscope.

A Fascinating Musical Toy
ACCORDION 3.98
It's new! Accordion with white bellows and red plastic ends. Actually plays tunes.

Dormeyer "Power Chef"
MIXER AND JUICER 37.50
Takes over every whipping and beating job, does it faster, does it better! A gift with a lifetime of service.

Here's the Gift for Mother
Westinghouse Electric Roaster 38.95
It's a roaster and a baker — comes complete with five-piece glass ovenware dish set.

Cuts Hours Off Cooking Time
Pressure Cooker 12.95
Safe, easy to use. Makes food look better, taste better and saves precious vitamins.

COMPLETE SET, FRONT AND BACK SEATS
Reduced to 3.95
Were 9.98
Firestone SEAT COVERS SALE!

WRENCH SET
Reg. 16.95 10.45
Sixteen pieces, 1/2-inch drive. Precision built. Every piece chrome plated.

NO EQUAL FOR SAFE WINTER DRIVING!

Let Us Put New, Improved Firestone POLAR GRIP TREADS On Your Tires
Only 8.30 6.00-16
ON YOUR TIRES Use Our Budget Plan

The secret is the exclusive skid-resisting material called "Lococel" imbedded in the rubber producing millions of tiny edges that GRIP the road and resist skidding. Gives you greater winter driving safety.

Century Tire Service Co.
JOSEPH DOVGAN, lastnik
15300 Waterloo Road KENmore 3536

1883



1948

NAZNANILO IN ZAHVALA

S tužnim srcem naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je kruta smrt izrgala iz naše srede našega preljubljenega soproga, očeta in starega očeta

JOSEPH PRESECAN

Blagopokojnik je izdihnil svojo blago dušo nagloma 31. oktobra 1948, ko ga je zadela srčna kap. Pogreb se je vršil dne 4. novembra 1948 iz pogrebnege zavoda Mary A. Svetek in po opravljenih cerkvenih pogrebnih obredih v cerkvi Marije Vnebovzete smo ga položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji na pokopališču Calvary.

Pokojnik je bil doma iz Črnbolja, odkoder je prišel v Ameriko pred 47 leti. Star je bil 65 let.

V dolžnost si štejemo, da se iskreno zahvalimo vsem onim, ki so položili krasne vence cvetja pokojniku v zadnje slovo. Ta nam je bilo v dokaz, da ste pokojnika ljubili in spoštovali ter nam v veliko tolažbo v uri žalosti.

Enako se iskreno zahvaljujemo vsem onim, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše pokojnika.

Lepa hvala vsem onim, ki so prišli pokojnika pokropiti, ko je ležal na mrtvaškemu odru, ter vsem, ki so ga sprejeli na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Našo iskreno zahvalo izrekamo pogrebem od društva Slovenec št. 1 SDZ, ki so nosili krsto, ter pogrebemu zavodu Mary A. Svetek za vsestransko pomoč v času naše brskosti ter za izvršno urejen pogreb.

Najlepša hvala Rev. Victor Cimpermanu za opravljene cerkvene pogrebne obrede in za spremstvo na pokopališče. Enako bodi izrečena iskrena zahvala Rt. Rev. Mons. Hribarju za ganljivi govor pokojniku v slovo v cerkvi, ter Mr. John Jalovcu za poslovljni nagrobni govor v imenu društva Slovenec št. 1 SDZ.

Bodi vsem, ki ste nam bili v pomoč na en ali drugi način ter v tolažbo v dneh naše žalosti, izrečena naša najlepša hvala. Bog plačaj!

Preljubljeni soprog in oče ter stari oče! Tako naglo si se moral posloviti od Tvojih dragih, ki si jih tako ljubili, in ki so Tebe ljubili. Zaman Te iščejo naše oči, zaman poslušamo, da bi Te slišali v naši sredi, kruta smrt Te je odvedla s seboj, nas pa ostavila žalostne in objokane, a spomin Tvoj bomo ohranili v naših srcih do konca naših dni.

Počivaj v miru, nam predragil!

Žalujoči ostali:

MARY, soproga
ANN ANDERSON v Newaygo, Mich., in
FANNIE HARTMAN, hčeri
vnuk in vnukinja

Cleveland, Ohio, dne 1. decembra 1948.